



CLASSIQUES  
GARNIER

RUMEAU (Delphine), « Abréviations », *Chants du Nouveau Monde. Épopée et modernité (Whitman, Neruda, Glissant)*, p. 7-7

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4073-1.p.0007](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4073-1.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2009. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ABRÉVIATIONS

AP : Walt Whitman, *An American Primer*, Stevens Point, Wis., Holy Cow! Press, 1987.

CG : Pablo Neruda, *Canto general*, edición de Enrico Mario Santi, Madrid, Cátedra, Letras Hispánicas, 1992.

ChG : Pablo Neruda, *Chant général*, trad. Claude Couffon, Paris, Gallimard, 1977.

FH : Walt Whitman, *Feuilles d'herbe*, trad. Jacques Darras, Paris, Gallimard, 2002.

In : Édouard Glissant, *Les Indes*, dans *Poèmes complets*, Paris, Gallimard, 1994.

LG : Walt Whitman, *Leaves of Grass and Other Writings*, edited by Michael Moon, New York, Norton, 2002. Cette édition contient la dernière édition de *Leaves of Grass* (1891-1892) mais aussi, en fin de volume, la première édition de 1855. Nous nous référons le plus souvent à la dernière édition.

NUPM : Walt Whitman, *Notebooks and Unpublished Prose Manuscripts*, edited by Edward F. Grier, New York, New York University Press, 1984.

OC : Pablo Neruda, *Obras Completas*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 5 tomes, 1999-2002 (le numéro du tome suit OC).

P&P : Walt Whitman, *Poetry and Prose*, New York, The Library of America, 1996.

SJP : Saint John Perse, *Œuvres complètes*, Paris, Gallimard, «Bibliothèque de la Pléiade», 1982.